

LV-Riga: Engineering design services
OJ S 13/2013 18/01/2013
Contract notice – utilities
Services

Directive 2004/17/EC

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: Akciju sabiedrība "Latvijas elektriskie tīkli"

Postal address: Dārziema iela 86

Town: Rīga

Postal code: LV-1073

Country: Latvia

Contact person: Dārziema iela 86, Rīga, LV-1073, Latvija

For the attention of: Ilze Strika

E-mail: let@latvenergo.lv

Telephone: +371 67725253

Fax: +371 67725211

Internet address(es):

General address of the contracting entity: <http://www.latvenergo.lv>

Address of the buyer profile: <http://www.let.latvenergo.lv>

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for a dynamic purchasing system) can be obtained from: the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address

I.2. Main activity

Electricity

I.3. Contract award on behalf of other contracting entities

The contracting entity is purchasing on behalf of other contracting entities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting entity

330/110 kV apakšstacijas "Viskaļi" 330 kV sadales ietaises rekonstrukcijas projekta izstrāde.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 12: Architectural services; engineering services and integrated engineering services; urban planning and landscape engineering services; related scientific and technical consulting services; technical testing and analysis services

Main site or place of performance: AS "Latvijas elektriskie tīkli", Dārziema iela 86, Rīga, LV-1073, LATVIJA.

NUTS code LV00 Latvija

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

330/110 kV apakšstacijas "Viskaļi" 330 kV sadales ietaises rekonstrukcijas projekta izstrāde.

II.1.6. CPV code(s)

71320000 Engineering design services

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

II.1.8. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Estimated value excluding VAT: 350 000 LVL

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Start 3.6.2013 Completion 30.4.2014

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Kā Piedāvājuma sastāvdaļa Pretendentam ir jāiesniedz oriģināls Piedāvājuma nodrošinājuma dokuments 5 000,00 LVL apmērā.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Pēc Pakalpojumu izpildes jāapmaksā 100 % no izpildīto Pakalpojumu vērtības.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Kandidāts ar tiesas spriedumu vai prokurora priekšrakstu par sodu, kas stājies spēkā un kļuvis neapstrīdams, ir atzīts par vainīgu koruptīva rakstura noziedzīgos nodarījumos, krāpnieciskās darbībās finanšu jomā, noziedzīgi iegūtu līdzekļu legalizācijā vai līdzdalībā noziedzīgā organizācijā. Kandidāts ar kompetentas institūcijas lēmumu vai tiesas spriedumu, kas stājies spēkā un kļuvis neapstrīdams, ir atzīts par vainīgu konkurences tiesību pārkāpumā, kas izpaužas kā vertikālā vienošanās, kuras mērķis ir ierobežot pircēja iespēju noteikt tālākpārdošanas cenu, vai horizontālā kartēļa vienošanās, izņemot gadījumu, kad attiecīgā institūcija, konstatējot konkurences tiesību pārkāpumu, Kandidātu ir atbrīvojusi no naudas soda. Ir pasludināts Kandidāta maksātnespējas process, apturēta vai pārtraukta Kandidāta saimnieciskā darbība, uzsākta tiesvedība par Kandidāta bankrotu vai tiek konstatēts, ka līdz paredzamajam Līguma izpildes beigu termiņam Kandidāts būs likvidēts. Kandidātam Latvijā vai valstī, kurā tas reģistrēts, ir nodokļu parādi, tajā skaitā valsts sociālās apdrošināšanas obligāto iemaksu parādi, kas kopsummā katrā valstī pārsniedz 100 LVL. Kandidāts ir iesniedzis nepatiesu informāciju viņa kvalifikācijas novērtēšanai vai vispār nav iesniedzis pieprasīto informāciju. Kandidāts/Pretendents procedūras laikā grozīs Pieteikumu/Piedāvājumu bez attiecīga Pasūtītāja uzaicinājuma. Augšminēto apakšpunktu nosacījumi ir attiecināmi uz Kandidāta norādīto personu, uz kuras iespējām Pretendents balstās, lai apliecinātu, ka tā kvalifikācija atbilst Sarunu procedūras nolikumā noteiktajām prasībām. Kandidātam/Pretendentam ir pienākums informēt Pasūtītāju vienas darba dienas laikā, ja iepirkuma procedūras norises gaitā Kandidāts /Pretendents iesniedz pieteikumu par tā tiesiskās aizsardzības procesa uzsākšanu. Kandidātam/Pretendentam ir pienākums iesniegt Pasūtītājam tiesiskās aizsardzības procesa pasākumu plānu vienas darba dienas laikā pēc tā apstiprināšanas. Šī noteikuma neievērošana ir pamats Kandidāta/Pretendenta piedāvājuma atzīšanai par neatbilstošu kvalifikācijas prasībām jebkurā iepirkuma procedūras posmā.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Kandidātam, kas reģistrēts Latvijas Republikas Uzņēmumu reģistrā, jāiesniedz Kandidāta reģistrācijas dokumentu kopijas. Ārvalstu Kandidātam jāiesniedz reģistrācijas dokumentu kopijas, kas apliecina, ka Kandidāts ir reģistrēts kādā no profesionālajiem reģistriem vai komercreģistriem vai tiem pielīdzinātiem reģistriem atbilstoši tās mītnes valsts noteikumiem, kurā viņš ir izveidots. Kandidāta (apakšuzņēmēja) Latvijas Republikas Būvkomersantu reģistra reģistrācijas apliecības kopija un tās pagarināšanu apliecinošs dokuments, ja Būvkomersanta reģistrācijas apliecības vecāka par vienu gadu. Izziņa, kuru izdevusi kompetenta Valsts institūcija, kas apliecina, ka Kandidātam nav pasludināts maksātnespējas process un tas neatrodas likvidācijas stadijā. Izziņā jābūt uzrādītām arī personām, kurām ir tiesības parakstīt dokumentus komercsabiedrības vārdā. Kandidātam iesniegt dokumenta oriģinālu vai tā attiecīgi apliecinātu kopiju. Izziņa, kuru izdevusi kompetenta Valsts institūcija, kas apliecina, ka Kandidātam Latvijā un valstī, kurā tas reģistrēts vai kurā atrodas tā pastāvīgā dzīvesvieta (ja tas nav reģistrēts Latvijā vai tā pastāvīgā dzīvesvieta nav Latvijā), nav nodokļu parādi, tajā skaitā valsts sociālās apdrošināšanas obligāto iemaksu parādi, kas kopsummā katrā valstī pārsniedz 100 LVL. Kandidātam iesniegt dokumenta oriģinālu vai tā attiecīgi apliecinātu kopiju. Kandidāta parakstīts apliecinājums, ka tas ar tiesas spriedumu vai kompetentas institūcijas lēmumu nav atzīts par vainīgu būtiskā darba tiesību pārkāpumā. Kandidāta parakstīts apliecinājums, ka tas ar tiesas spriedumu vai prokurora priekšrakstu par sodu, kas stājies spēkā un kļuvis neapstrīdams, nav atzīts par vainīgu profesionālās darbības pārkāpumos, koruptīva rakstura noziedzīgos nodarījumos, krāpnieciskās darbībās finanšu jomā, noziedzīgi iegūtu līdzekļu

legalizācijā vai līdzdalībā noziedzīgā organizācijā. Kandidāta parakstīts apliecinājums, ka tas ar kompetentas institūcijas lēmumu vai tiesas spriedumu, kas stāties spēkā un kļuvis neapstrīdams nav atzīts par vainīgu konkurences tiesību pārkāpumā.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions: Informācija par licencētām aprēķinu un projektu darbu izstrādes datorprogrammām vismaz divām darbavietām. Jānorāda kādas tieši datorprogrammas tiks izmantotas Līguma izpildē. Dokumenti par apakšuzņēmējiem. Informācija par piesaistīto personālu projektēšanas darbiem, kas apliecina, ka Kandidāts un /vai apakšuzņēmējs darbu izpildei var nodrošināt darbiniekus un vadošos speciālistus ar atbilstošu kvalifikāciju: vismaz 1 (viens) sertificēts projektēšanas darbu vadītājs ar kvalifikāciju - 110 un/vai 330 kV elektroietaišu projektēšanas darbu vadīšanas un uzraudzības sertifikāts; pieredze: vismaz 3 (trīs) gadu pieredze 110 kV un/vai augstāka sprieguma elektropārvades objektu projektēšanas jomā; vismaz 3 (trīs) gadi projektēšanas darbu vadīšanā un uzraudzībā. Ne mazāk kā 6 (seši) sertificēti projektētāji ar kvalifikāciju - LR Būvprakses sertifikāts ēku konstrukciju projektēšanā; 110–330 kV sprieguma apakšstaciju un sadales punktu projektēšanas sertifikāts; 110–330 kV sprieguma relejaizsardzības un automātikas projektēšanas sertifikāts; ugunsdzēsības un apsardzes signalizācijas projektēšanas sertifikāts; pārsprieguma un zibensaizsardzības projektēšanas sertifikāts; telekomunikāciju sistēmu un tīklu projektēšanas sertifikāts; siltumapgādes un ventilācijas sistēmu projektēšanas sertifikāts; ūdensapgādes un kanalizācijas sistēmu projektēšanas sertifikāts. Pieredze: vismaz 3 (trīs) 110 kV un/vai augstāka sprieguma elektropārvades objektu projektu izstrādāšanā. Piedāvājumā jāiekļauj personāla sertifikātu kopijas (vienam projektētājam drīkst būt vairāki sertifikāti).

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: no

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Negotiated

Some candidates have already been selected (if appropriate under certain types of negotiated procedures): no

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of the criteria stated in the specifications or in the invitation to tender or to negotiate

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting entity

LET 2012/202500S/12-2180/91

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents

(except for a DPS)

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 5.3.2013 - 10:00

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

5.3.2013 - 10:00

IV.3.5. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

English. Latvian.

IV.3.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

IV.3.7. Conditions for opening of tenders

Persons authorised to be present at the opening of tenders: yes

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:

no

VI.3. Additional information

Pretendents, sarunu procedūras uzvarētājs, līdz līguma noslēgšanai, iesniedz Pasūtītājam Uzņēmēja profesionālās civiltiesiskās atbildības apdrošināšanas polises kopiju ar atbildības limitu līdz LVL 500 000, 00 (pieci simti tūkstoši latu) (kopējais gada atlīdzības apjoms, tostarp, arī par vienu apdrošināšanas gadījumu) un apdrošinājuma ņēmēja pašrisku ne vairāk kā LVL 5000,00 (pieci tūkstoši latu). Apdrošinājums aptver visus zaudējumu riskus, kas saistās ar Uzņēmēja profesionālo darbību, tostarp produkta radīto kaitējumu. Apdrošināšanas polises darbības termiņa posms ir viens gads un termiņš ir pagarināms līdz Līguma pilnīgai izpildei. Apdrošināšanas polises noteikumos iekļaujams trīs gadu pagarinātās ziņošanas periods zaudējumu atlīdzībai par polises darbības laikā radītā produkta kaitējumu.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Iepirkumu uzraudzības birojs

Postal address: Eksporta iela 6

Town: Rīga

Country: Latvia

E-mail: pasts@iub.gov.lv
Telephone: +371 67326719
Fax: +371 67326720

VI.4.2. Review procedure

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Iepirkumu uzraudzības birojs
Postal address: Eksporta iela 6
Town: Rīga
Country: Latvia
E-mail: pasts@iub.gov.lv
Telephone: +371 67326719
Fax: +371 67326720

VI.5. Date of dispatch of this notice

16.1.2013